

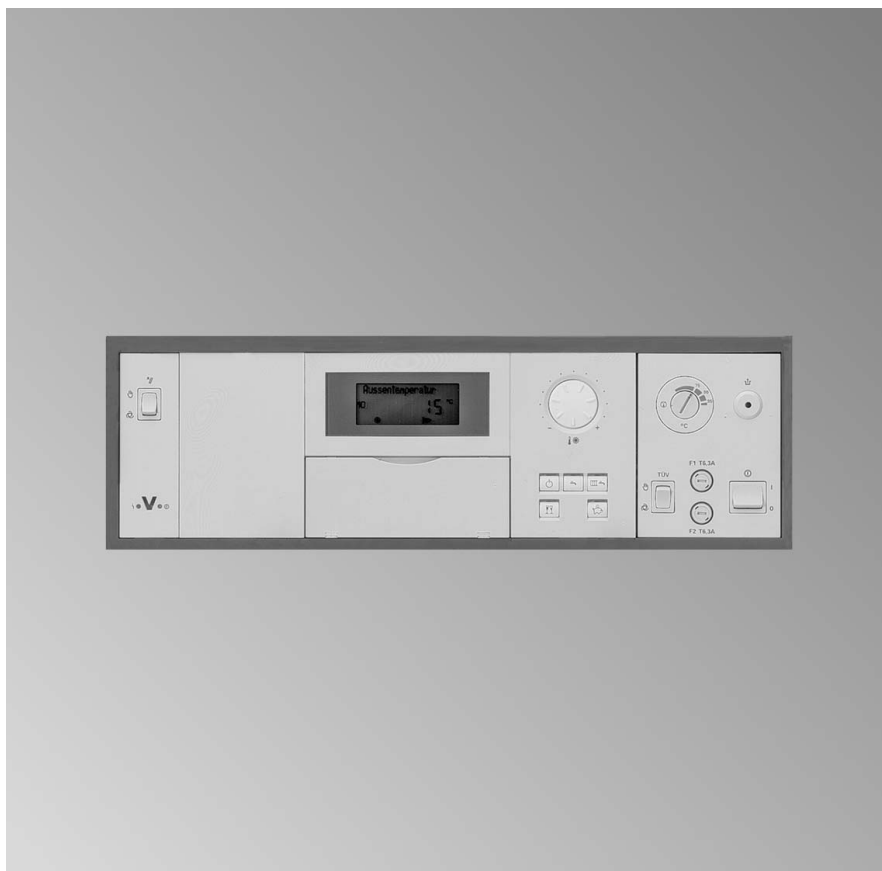
# Uputa za upotrebu za korisnika instalacije

# VIESMANN

Instalacija grijanja s digitalnom regulacijom kruga kotla, vođena vremenskim prilikama



## VITOTRONIC 200



## Za Vašu sigurnost



Molimo Vas da se pridržavate ovih sigurnosnih uputa kako bi se isključile opasnosti po čovjeka i nastajanje materijalnih šteta.

### Pojašnjenja sigurnosne upute



#### Opasnost

Ovaj znak upozorava na mogućnost ozljeđivanja.



#### Pozor

Ovaj znak upozorava na moguće materijalne i ekološke štete.

### Uputa

Podaci sa dodatkom Uputa sadrže dodatne informacije.

### Ciljna grupa

Ove upute za upotrebu namijenjene su korisnicima instalacije grijanja.



#### Opasnost

Nestručno provedeni radovi na instalaciji grijanja mogu dovesti do smrtonosnih nesreća.

- Radove na plinskim instalacijama smiju izvoditi samo instalateri ovlašteni od strane distributera plina.
- Radove na elektrici smiju izvoditi samo stručni električari.

### Upute za ponašanje kod mirisa plina



#### Opasnost

Izlazeći plin može dovesti do eksplozija koje mogu imati za posljedicu najteže ozljede.

- Zabranjeno pušenje! Spriječiti pojavu otvorenog plamena i nastajanje iskri. Nikada se ne smije uključivati prekidač za svjetlo i električne uređaje.
- Zatvoriti plinsku slavinu.
- Otvoriti prozore i vrata.
- Evakuirati osobe iz zone opasnosti.
- Obavijestiti distributera plina i struje i specijaliziranu firmu za grijanje po izlasku iz objekta.
- Sa sigurnog mjesta (izvan objekta) prekinuti opskrbu objekta električnom energijom.

### Upute za ponašanje kod mirisa dimnih plinova



#### Opasnost

Dimni plinovi mogu dovesti do smrtonosnih trovanja.

- Isključiti instalaciju grijanja.
- Prozračiti mjesto postavljanja.
- Zatvoriti vrata prema stambenom prostorijama.

## Za Vašu sigurnost (nastavak)

### Upute za ponašanje u slučaju požara



#### Opasnost

Kod vatre postoji opasnost od nastajanja opekлина i eksplozije.

- Isključiti instalaciju grijanja.
- Zatvoriti zaporne ventile u dovodima goriva.
- Koristite ispitani aparat za gašenje požara požarnog razreda ABC.

### Uvjeti za kotlovnici



#### Pozor

Nedozvoljeni uvjeti okoline mogu prouzročiti štete na instalaciji grijanja i dovesti u opasnost siguran pogon.

- Osigurati temperature okruženja više od 0 °C i manje od 35 °C.
- Izbjegavati onečišćenje zraka halogenim ugljikovodima (sadržani primjerice u bojama, otapalima i sredstvima za čišćenje) te jaku prašnost (npr. kod radova brušenja).
- Izbjegavati trajno visoku vlažnost zraka (npr. zbog čestog sušenja rublja).
- Postojeće otvore za dovodni zrak ne zatvarati.

### Dodatne komponente, rezervni i potrošni dijelovi



#### Pozor

Komponente koje nisu ispitane sa instalacijom grijanja, mogu izazvati štete na instalaciji grijanja ili mogu imati utjecaj na njezino funkcioniranje. Ugrađivanje odn. izmjenu treba izvesti isključivo stručna firma.

## Popis sadržaja

### Prve informacije

Prvo puštanje u pogon .....	6
Vaša instalacije je predpodešena .....	6

### Gdje opslužujete

Pregled elemenata opsluživanja i pokazivanja .....	7
■ Otvoriti regulaciju .....	7
■ Funkcije .....	8
■ Simboli u prozorčiću .....	9

### Uključiti i isključiti

Uključiti instalaciju grijanja .....	10
Isključiti instalaciju grijanja .....	10
Uključenje kruga grijanja i pripreme potrošne tople vode .....	11
Isključenje kruga grijanja i pripreme potrošne tople vode .....	12
Uključiti samo toplu vodu .....	12
Isključiti toplu vodu .....	12

### Podesiti temperaturu prostora

Temperaturu prostora trajno podesiti .....	14
■ Podešavanje normalne temperature prostora .....	14
■ Podešavanje reducirane temperature prostora .....	15
■ Podešavanje vremenskog programa (vremena uključivanja) .....	15
Promijeniti temperaturu prostora samo za pojedine dane .....	17
■ Podešavanje programa godišnjeg odmora .....	17
Promijeniti temperaturu prostora samo za nekoliko sati .....	18
■ Podešavanje štednog pogona .....	18
■ Podešavanje party pogona .....	19

### Podesiti toplu vodu

Trajno podesiti toplu vodu .....	20
■ Podešavanje temperature potrošne tople vode .....	20
■ Podešavanje vremenskog programa (vremena uključivanja) .....	21
Podesiti toplu vodu samo za nekoliko sati .....	24
Jednokratno podesiti toplu vodu .....	24

### Daljnja podešavanja

Podešavanje/promjena vremena .....	26
Podešavanje jezika .....	26
Promijena ponašanja grijanja kotla za grijanje .....	26
■ Promijena nagiba i nivoa .....	27
■ Za tehnički zainteresirane korisnike instalacije .....	28
Podešavanje kontrasta na prozorčiću .....	30

**Popis sadržaja** (nastavak)

Ponovno uspostavljanje osnovnog podešavanja .....	30
<b>Mogućnosti upita</b>	
Upitati temperature .....	31
Upitati vremenske programe .....	32
Upit prikaza smetnje .....	33
<b>Što se mora učiniti?</b>	
Prostorije prehladne .....	34
Prostorije pretople .....	35
Nema tople vode.....	36
Topla voda prevruća .....	37
U prozorčiću svjetluca dojava »Smetnja« .....	37
»Održavanje« se pojavljuje na prozorčiću .....	37
»Daljinsko upravljanje« se prikazuje na prozorčiću .....	37
»Vanj. priključivanje« se pojavljuje na prozorčiću .....	38
»Bez funkcije« se prikazuje na prozorčiću .....	38
<b>Narudžba lož ulja</b> .....	39
<b>Radovi održavanja</b>	
Čišćenje .....	40
Inspekcija i održavanje .....	40
<b>Kazalo</b> .....	42

Prve informacije

## Prvo puštanje u pogon

Prvo puštanje u pogon i prilagođavanje regulacije mjesnim i građevinskim prilikama mora izvesti Vaša specijalizirana firma za grijanje.

Kao korisnik novog postrojenja loženja obvezni ste ga odmah prijaviti kod nadležnog dimnjačara. Okružni dimnjačar će Vas informirati o daljnjim djelatnostima na Vašem postojenju loženja (npr. redovita mjerenja, čišćenje).

## Vaša instalacije je predpodešena

Regulacija je tvornički podešena na »Grijanje i topla voda«, tj. slijedi grijanje prostora i priprema potrošne tople vode (ako postoji spremnik tople vode).

Vaša instalacija grijanja je time spremna za pogon:

- Između **6.00 i 22.00 sata** slijedi grijanje prostora s normalnom temperaturom prostora
- Između **5.30 i 22.00 sati** topla se voda dogrijava na podešenu zadanu temperaturu (ako postoji spremnik PTV-a). Cirkulacijska crpka (ako je priključena na regulaciju) je uključena.

- Između **22.00 i 6.00 sati** slijedi grijanje prostora sa reduciranom temperaturom prostora (podešeno na 3 °C, zaštita od smrzavanja)
- Između **22.00 i 5.30 sati** spremnik PTV-a se ne zagrijava dodatno
- Dan u tjednu i točno vrijeme (srednjeeuropsko vrijeme), promjena na zimsko odn. ljetno vrijeme slijedi automatski

Tvorničko osnovno podešavanje možete mijenjati individualno prema Vašim željama.

### **Uputa**

*U slučaju nestanka struje svi podaci ostaju očuvani.*

## Pregled elemenata opsluživanja i pokazivanja

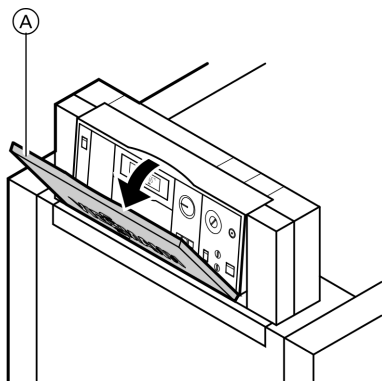
Sva podešenja na Vašoj instalaciji grijanja možete provesti centralno na opslužnoj jedinici.

Ako Vaša instalacija posjeduje daljinska upravljanja, podešenje možete provesti i na daljinskim upravljanjima.



Uputa za upotrebu daljinskog upravljanja

### Otvoriti regulaciju



Opisna jedinica se nalazi iza zaklopke.

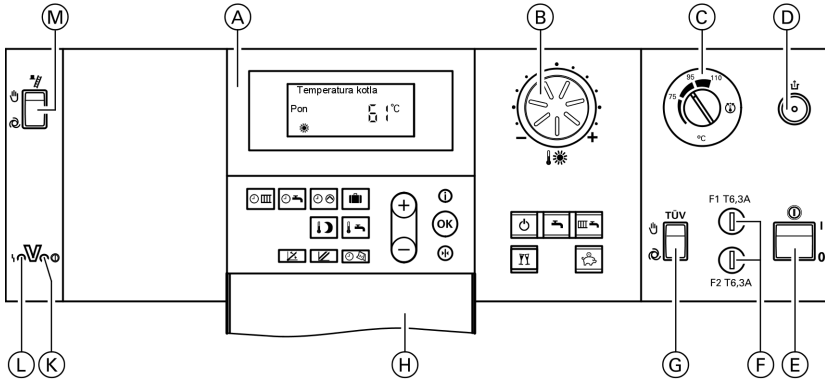
Za otvaranje povucite prema naprijed zaklopku na gornjem rubu.

Ⓐ Zaklopka

Gdje opslužujete

## Pregled elemenata opsluživanja i pokazivanja (nastavak)

### Funkcije



- (A) Opslužno polje
- (B) Okretni gumb »☀️« »Normalna temperatura prostora« (vidi stranicu 14)
- (C) Regulator temperature
- (D) Deblokiranje nadtemperature
- (E) Mrežna sklopka (vidi stranicu 10 i 11)
- (F) Osigurači
- (G) Tipka za tehnički pregled (TÜV) (samo u servisne svrhe)
- (H) Otvorena zaklopka
- (K) Prikaz pogona (zeleno) (vidi stranicu 10 i 11)
- (L) Prikaz smetnje (crveno) (vidi stranicu 33)
- (M) Ispitna sklopka za dimnjačara (samo u servisne svrhe)

### Tipke opslužnog polja

- Vremenski program grijanje prostora (vidi stranicu 15)
- Vremenski program pripreme PTV-a (vidi stranicu 21)
- Vremenski program cirkulacijske crpke (vidi stranicu 21)
- Program godišnjeg odmora (vidi stranicu 17)
- Temperatura potrošne tople vode (vidi stranicu 20)
- Reducirana temperatura prostora (vidi stranicu 15)
- Nagib karakteristike grijanja (vidi stranicu 27)
- Nivo karakteristike grijanja (vidi stranicu 27)
- Vrijeme/datum (vidi stranicu 26)
- Pogon za isključivanje Samo topla voda
- Grijanje i topla voda
- Štedni pogon (vidi stranicu 18)
- Party pogon (vidi stranicu 19)
- Podešavanje vrijednosti
- Potvrda
- Informacija (vidi stranicu 26 i 31)
- Osnovno podešavanje (reset) (vidi stranicu 30)

## Pregled elemenata opsluživanja i pokazivanja (nastavak)


### Simboli u prozorčiću

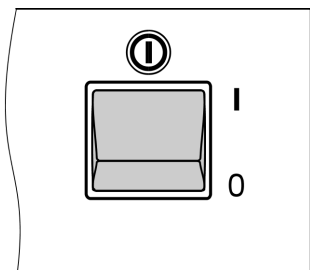
Simboli se ne pojavljuju stalno, već ovisno o izvedbi instalacije i o pogonskom stanju.

Svjetlucajuće vrijednosti u prozorčiću upozoravaju na to da se promjene mogu provesti.


	Opasnost od smrzavanja		Priprema potrošne tople vode slijedi pomoću solarne instalacije
	Grijanje prostora s normalnom temperaturom prostora		Plamenik u pogonu
	Grijanje prostora s reduciranom temperaturom prostora		Podšavanje i prikaz vremena
			Aktivirana ispitna funkcija za dimnjačara
			Radio-prijem vremena (samo s prijemnikom radio sata, pribor)
	Crpka kruga grijanja radi		Dojava smetnje
	Priprema potrošne tople vode je deblokirana		
	Crpka spremnika radi, slijedi priprema potrošne tople vode		

## Uključiti instalaciju grijanja

1. Kontrolirajte tlak instalacije grijanja na manometru:  
Ako se kazaljka nalazi ispod crvene oznake, tlak instalacije je prenizak. Onda dopunite vodu ili obavijestite Vašu specijaliziranu firmu za grijanje.
2. Otvorite zaporne ventile uljnih vodova (na spremniku i filtru) odn. plinsku slavinu.
3. Uključite mrežni napon, npr. na osiguraču ili glavnoj sklopki.
4. Uključite mrežnu sklopku »« (vidi stranicu 8).  
Zelena lampica svijetli (prikaz pogona).  
Brzo nakon toga se na prozorčiću pojavljuje temperatura vode u kotlu. Vaša instalacija i daljinsko upravljanje (ako postoji) su sada spremni za pogon.



## Isključiti instalaciju grijanja

U slučaju da **privremeno** ne želite koristiti Vašu instalaciju grijanja, npr. za vrijeme godišnjeg odmora, prebacite sve krugove grijanja na »**Pogon za isključivanje**« .

### Uputa

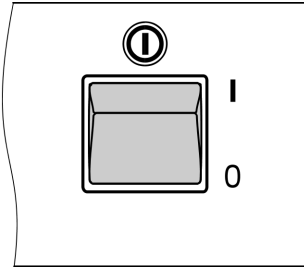
*Cirkulacijske crpke se svaka 24 sata uključuju nakratko, kako se ne bi blokirale.*

Ako instalaciju grijanja ne želite koristiti, onda je možete isključiti.

Prije i poslije dugotrajnijeg stavljanja instalacije grijanja izvan pogona uputno je stupiti u kontakt sa specijaliziranom firmom za grijanje.

Ona može, ukoliko je nužno, poduzeti odgovarajuće mjere, npr. za zaštitu instalacije od smrzavanja ili za konzerviranje grijaćih površina.

## Isključiti instalaciju grijanja (nastavak)




1. Isključite mrežnu sklopku »**I**« (vidi stranicu 8). Zelena lampica se gasi (prikaz pogona).
2. Zatvorite zaporne ventile uljnih vodova (na spremniku i filtru) odn. plinsku slavinu.
3. Isključite instalaciju, npr. preko osigurača ili glavne sklopke.

### **Uputa**

**Ne postoji zaštita od smrzavanja.**  
*Podešenja regulacije ostaju očuvana.*

## Uključenje kruga grijanja i pripreme potrošne tople vode

Želite zagrijati prostorije i na raspolaganju imati toplu vodu.


Pritisnite tipku  za »**Grijanje i topla voda.**«

- Grijanje prostora s normalnom ili reduciranom (zaštita od smrzavanja) temperaturom prostora se odvija preko kruga grijanja prema podešenom vremenskom programu. Osnovno podešavanje: Od 6.00 do 22.00 sata normalna temperatura prostora, inače reducirana temperatura prostora.
- Priprema potrošne tople vode je u tijeku (ako je ugrađen spremnik tople vode), a cirkulacijska crpka (ako je ugrađena) je uključena prema podešenom vremenskom programu. Osnovno podešavanje: Od 5.30 do 22.00 sata se topla voda dodatno zagrijava na podešenu zadanu temperaturu, a cirkulacijska crpka je uključena.
- Zaštita od smrzavanja kotla za grijanje i spremnika tople vode je aktivna.

Uključiti i isključiti

## Isključenje kruga grijanja i pripreme potrošne tople vode

Vi ne želite grijati prostorije niti želite imati toplu vodu na raspolaganju.

Pritisnite tipku  za »**Pogon za isključivanje**«.

- Za krug grijanja ne slijedi grijanje prostora.
- Bez pripreme potrošne tople vode.
- Zaštita od smrzavanja kotla za grijanje i spremnika tople vode je aktivna.

### **Uputa**

*Cirkulacijske crpke se uključuju nakratko svaka 24 sata, kako se ne bi blokirale.*

## Uključiti samo toplu vodu

Vi ne želite grijati prostorije, ali želite imati toplu vodu na raspolaganju.

Pritisnite tipku  »**Samo PTV**«.


- Za krug grijanja ne slijedi grijanje prostora.
- Priprema potrošne tople vode je u tijeku (ako je ugrađen spremnik tople vode), a cirkulacijska crpka (ako je ugrađena) je uključena prema podešenom vremenskom programu.  
Osnovno podešavanje:  
Od 5.30 do 22.00 sata se topla voda dodatno zagrijava na podešenu zadanu temperaturu, a cirkulacijska crpka je uključena.
- Zaštita od smrzavanja kotla za grijanje i spremnika tople vode je aktivna.

### **Uputa**

*Crpka kruga grijanja se svaka 24 sata nakratko uključuje, kako se ne bi blokirala.*

## Isključiti toplu vodu

Prostorije želite zagrijavati, ali ne želite imati na raspolaganju toplu vodu.

1. Pritisnite tipku  za »**Grijanje i topla voda**«.



## Isključiti toplu vodu (nastavak)

2. Izbrišite vremenske faze za pripremu potrošne tople vode (vidi stranicu 23).

ili

Zadanu vrijednost temperature PTV-a podesite na 10 °C (vidi stranicu 20).

- Grijanje prostora s normalnom ili reduciranom (zaštita od smrzavanja) temperaturom prostora se odvija preko kruga grijanja prema podešenom vremenskom programu. Osnovno podešavanje:  
Od 6.00 do 22.00 sata normalna temperatura prostora, inače reducirana temperatura prostora.
- Bez pripreme potrošne tople vode.
- Zaštita od smrzavanja kotla za grijanje i spremnika tople vode je aktivna.






### **Uputa**

*Crpka spremnika se svaka 24 sata nakratko uključuje, kako se ne bi blokirala.*

Podesiti temperaturu prostora

## Temperaturu prostora trajno podesiti



Ako treba uslijediti grijanje prostora za dotični krug grijanja, obratiti pozornost na sljedeće točke:

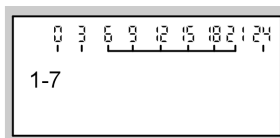
1. Za taj krug grijanja mora biti podešeno »**Grijanje i topla voda**« . Provjerite:  mora biti osvijetljeno, inače pritisnuti .
2. Okretnim gumbom »« možete podesiti normalnu temperaturu prostora (za dan) (vidi stranicu 14), a tipkom  reduciranu temperaturu prostora (za noć) (vidi stranicu 15).

3. Kada za dotični krug grijanja slijedi grijanje prostora s normalnom ili reduciranom temperaturom, onda ono ovisi o podešenju vremenskog programa (4 moguće vremenske faze) za dotični dan.

- Ako vremenske faze nisu podešene, tokom cijelog dana slijedi grijanje prostora s reduciranom temperaturom prostora.
- Ako je podešena jedna ili više vremenskih faza, tijekom tog vremena slijedi grijanje prostora s normalnom temperaturom prostora.


Provjerite:

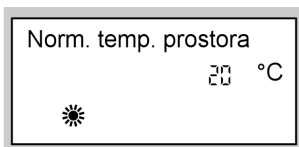
+ istovremeno držati pritisnutima, podešene vremenske faze se pojavljuju na satnoj liniji.



Ako želite promijeniti vremenski program, vidi stranicu 15.

## Podešavanje normalne temperature prostora


Okretnim gumbom »« podesiti željenu vrijednost temperature za »**Normalnu temperaturu prostora**«.





## Temperaturu prostora trajno podesiti (nastavak)

### Podešavanje reducirane temperature prostora

Pritisnite sljedeće tipke:

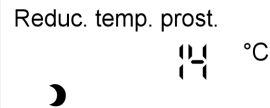
1.  za »**Reduciranu temperaturu prostora**«; podešena vrijednost temperature svjetluca.

2.  za željenu vrijednost temperature.

3.  za potvrdu; vrijednost temperature više ne svjetluca i ista je memorirana.

#### Uputa

Kod podešavanja reducirane temperature prostora na 3 °C pojavljuje se »**Zaštita od smrzavanja**«.



Reduc. temp. prost.  
14 °C

### Podešavanje vremenskog programa (vremena uključivanja)

- Kod grijanja prostora se do 4 puta na dan može mijenjati normalna i reducirana temperatura prostora (4 vremenske faze).
- Tvornički je za sve dane u tjednu podešena **vremenska faza 1**, od 6.00 do 22.00 sata, tj. u tom vremenu se Vaše prostorije griju s normalnom temperaturom prostora.
- Vremenske programe možete podesiti za sve dane u tjednu **isto** ili za svaki dan u tjednu **individualno**.


Kod podešavanja vremenskih programa obratite pozornost na to da je Vašoj instalaciji grijanja potrebno određeno vrijeme kako bi zagrijala prostorije na željenu temperaturu.

Za radne korake podešavanja vremenskog programa vidi stranicu 15.



Za radne korake brisanja vremenske faze vidi stranicu 16.

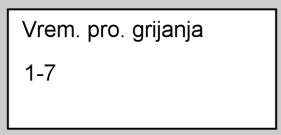
Pritisnite sljedeće tipke:

1.  za »**Vremenski program Grijanje**«.

2.  dok se »**1-7**« ne pojavi, ako za sve dane u tjednu želite podesiti jednake vremenske faze

#### Uputa

Ako podešavanja za vremenski program želite prijevremeno prekinuti, ponovo pritisnite  i to potvrdite s .



Vrem. pro. grijanja  
1-7

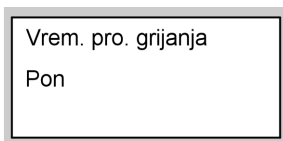
ili



Podesiti temperaturu prostora

### Temperaturu prostora trajno podesiti (nastavak)

3.  $\oplus/\ominus$  dok se ne pojavi »Pon«, »Uto« itd., ako za prikazani dan u tjednu želite podesiti druge vremenske faze



#### Uputa

Ako su za pojedine dane u tjednu podešene različite vremenske faze, i ako za sve dane u tjednu želite ponovno podesiti jednake vremenske faze, pritisnite tijekom prikaza »1-7«  $\text{OK}$ . Sve vremenske faze se postavljaju u stanje isporuke.

4.  $\text{OK}$  za potvrdu; pojavljuje se »Vri. grij. 1«.

#### Uputa

Ako želite preskočiti jednu vremensku fazu, pritisnute tipku  $\oplus$ .

5.  $\text{OK}$  za potvrdu; pojavljuje se »Vri.grij. 1 uklj.«.

6.  $\oplus/\ominus$  za početni trenutak vremena grijanja.

7.  $\text{OK}$  za potvrdu; pojavljuje se »Vri.grij.1 isk.«.

8.  $\oplus/\ominus$  za završni trenutak vremena grijanja.

9.  $\text{OK}$  za potvrdu; pojavljuje se »Vri.grij. 2 uklj.«.

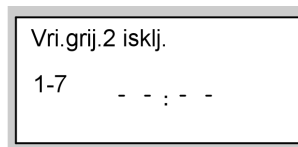
10. Za podešavanje početka i kraja faza grijanja 2 do 4, postupiti kako je opisano u radnim koracima 6 do 9.

Ako želite izbrisati jednu vremensku fazu, pritisnite sljedeće tipke:

1.  $\text{III}$  za »Vremenski program Grijanje«.

2.  $\text{OK}$  dok se ne pojavi željena »Vri. grij. isklj.«.




3.  $\ominus$  dok se za završni trenutak ne pojavi prikaz »-: - : --«.



4.  $\text{OK}$  za potvrdu, dok se ne pojavi podatak o temperaturi kotla.

## Promijeniti temperaturu prostora samo za pojedine dane




Za vrijeme godišnjeg odmora, postoje sljedeće mogućnosti uštede energije:


- Grijanje prostora možete potpuno isključiti (vidi »Isključenje kruga grijanja i pripreme potrošne tople vode« na stranici 12)  
ili
- Grijanje prostora možete podesiti na minimalnu potrošnju energije (npr. kako se sobne biljke ne bi smrznule). Za to odaberite »**Program godišnjeg odmora**« .
- Kod podešavanja »**Grijanje i topla voda**«  tijekom programa godišnjeg odmora slijedi grijanje prostora s podešenom reduciranom temperaturom prostora (vidi stranicu 15), ali **bez** pripreme potrošne tople vode.
- Kod podešenja »**Samo topla voda**«  za vrijeme programa godišnjeg odmora slijedi **samo** zaštita od smrzavanja kotla i spremnika tople vode.


## Podešavanje programa godišnjeg odmora


Program godišnjeg odmora počinje u 0.00 sati nakon dana odlaska i završava u 0.00 sati dana povratka, tj. na dan odlaska i povratka je trajno podešeni vremenski program aktivan.

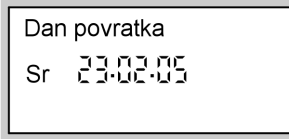
Pritisnite sljedeće tipke:


1.  za »**Program godišnjeg odmora**«.
2.  za »**Dan odlaska**« (pojavljuje se aktualni datum).
3.  za datum željenog dana odlaska.



4.  za potvrdu; pojavljuje se »**Dan povratka**« (datum koji slijedi nakon dana odlaska).

5.  za datum željenog dana povratka.







6.  za potvrdu.





Podesiti temperaturu prostora

## Promijeniti temperaturu prostora samo za . . . (nastavak)

7. Za vrijeme programa godišnjeg odmora podešena je reducirana temperatura prostora (vidi stranicu 15).  
Ako želite promijeniti ovu temperaturu:
- Pritisnite tipku .
  - S  /  odaberite željenu vrijednost.
  - Pritisnite za potvrdu tipku , vrijednost temperature više ne svjetluca i ista je memorirana.

### Završavanje programa godišnjeg odmora



- Program godišnjeg odmora završava automatski na dan povratka.
- Ako želite prijevremeno izbrisati program godišnjeg odmora, pritisnite ponovno tipku  i potvrdite »Brisati? Da« preko .

### Uputa

*Ova promjena vrijedi općenito za reduciranu temperaturu prostora, i ako je poželjno, mora se ponovno promijeniti nakon istjeka programa godišnjeg odmora.*


## Promijeniti temperaturu prostora samo za nekoliko sati

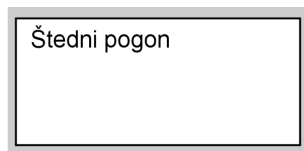
Sa sljedećim funkcijama možete promijeniti temperaturu prostora za nekoliko sati bez trajne promjene podešenja regulacije.

- U svrhu uštede energije, normalnu temperaturu prostora možete sniziti s »**Štedni pogon**«  (vidi stranicu 18).
- Želite izvanplanski grijati s normalnom temperaturom prostora i imati toplu vodu. U tu svrhu odaberite »**Party pogon**«  (vidi stranicu 19).

## Podešavanje štednog pogona


U štednom pogonu se automatski snižava normalna temperatura prostora.

Pritisnite tipku  za »**Štedni pogon**«



## Promijeniti temperaturu prostora samo za . . . (nastavak)


### Završavanje štednog pogona

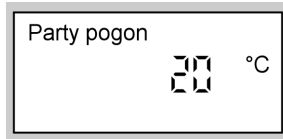
- Štedni pogon završava automatski sa sljedećim prebacivanjem na grijanje prostora s reduciranom temperaturom prostora.
- Ako štedni pogon želite završiti prijevremeno, pritisnite ponovno tipku ; osvjetljenje tipki se gasi.


### Podešavanje party pogona


- Grijanje prostora slijedi s individualno podesivom temperaturom (party temperatura).
- Topla voda se dodatno zagrijava na podešenu zadanu temperaturu.
- Cirkulacijska crpka je uključena.

Pritisnite sljedeće tipke:


1.  za »Party pogon«; vrijednost party temperature svjetluca.



2.  za željenu vrijednost temperature, ako želite promijeniti temperaturu prostora.

3.  za potvrdu; vrijednost temperature više ne svjetluca i ista je memorirana.

### Završavanje party pogona

- Party pogon završava automatski sa sljedećim prebacivanjem na grijanje prostora s normalnom temperaturom prostora, najkasnije nakon 8 sati.
- Ako party pogon želite završiti prijevremeno, pritisnite ponovno tipku ; osvjetljenje tipki se gasi.

Podesiti toplu vodu

## Trajno podesiti toplu vodu





Ako treba uslijediti priprema potrošne tople vode, mora se obratiti pozornost na sljedeće točke:

1. Za krug grijanja mora biti podešeno

»**Grijanje i topla voda**«  ili



»**Samo topla voda**« .

Provjerite:





 ili  mora biti osvijetljeno, u suprotnom pritisnuti  ili .

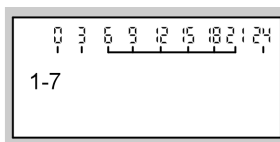
### Uputa

Temperaturu potrošne tople vode možete podesiti (vidi stranicu 20).

2. Kada će za Vaš krug grijanja uslijediti priprema potrošne tople vode s podešenom temperaturom i kada će cirkulacijska crpka raditi (ako postoji), ovisi o podešenju oba vremenska programa  ili  (moguće 4 vremenske faze) za dotični dan.

Provjerite:


+ odn. + istovremeno držati pritisnutima, podešene vremenske faze se pojavljuju na satnoj liniji.






Ako želite promijeniti vremenski program, vidi stranicu 21.

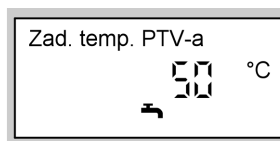
## Podešavanje temperature potrošne tople vode

Pritisnite sljedeće tipke:

1.  za »**Zadana vrijednost temperature potrošne tople vode**«; dosada podešena vrijednost temperature svjetluca.

2. / za željenu vrijednost temperature.

3.  za potvrdu; vrijednost temperature više ne svjetluca i ista je memorirana.



## Trajno podesiti toplu vodu (nastavak)

### Podešavanje vremenskog programa (vremena uključivanja)

#### Instalacija grijanja bez cirkulacijske crpke

- Priprema potrošne tople vode može se uključivati i isključivati do 4 puta na dan (4 vremenske faze).
- **Automatski pogon** (tvornički podešeno)  
Priprema potrošne tople vode slijedi paralelno uz vremenski program za grijanje prostora, ali počinje 30 min ranije (od 5.30 do 22.00 sata).
- **Individualni vremenski programi**  
Ako ne želite automatski pogon, možete također podesiti individualne vremenske programe.

Vremenske programe možete podesiti za sve dane u tjednu **jednako** ili za svaki dan u tjednu **različito**.



Kod podešavanja vremenskih programa obratite pozornost na to da je instalaciji grijanja potrebno određeno vrijeme, kako bi zagrijala spremnik PTV-a na željenu temperaturu.

Za radne korake podešavanja vremenskog programa vidi stranicu 22.

Za radne korake brisanja vremenske faze vidi stranicu 23.

#### Instalacija grijanja s cirkulacijskom crpkom

- Cirkulacijska crpka crpi toplu vodu u kružni vod između spremnika tople vode i potrošnih mjesta, kako bi na potrošnom mjestu topla voda stajala što je moguće brže na raspolaganju.
- Priprema potrošne tople vode i cirkulacijska crpka mogu se do 4 puta na dan uključivati i isključivati (4 vremenske faze).
- **Automatski pogon** (tvornički podešeno)  
Priprema potrošne tople vode i cirkulacijska crpka su uključene paralelno s vremenskim programom za grijanje prostora, ali 30 min ranije (od 5.30 do 22.00 sata).
- **Individualni vremenski programi**  
Ako ne želite automatski pogon, možete također podesiti individualne vremenske programe.  
Vremenske programe možete podesiti za sve dane u tjednu **jednako** ili za svaki dan u tjednu **različito**.
- Aktiviranje cirkulacijske crpke ima smisla samo u to vrijeme, kada se koristi topla voda.

Nadalje slijedi objašnjenje za podešavanje vremenskog programa na primjeru pripreme tople vode . Kod vremenskog programa za cirkulacijsku crpku  postavite analogno.

Podesiti toplu vodu

### Trajno podesiti toplu vodu (nastavak)


Kod podešavanja vremenskih programa obratite pozornost na to da je instalaciji grijanja potrebno određeno vrijeme, kako bi zagrijala spremnik PTV-a na željenu temperaturu.


Za radne korake podešavanja vremenskog programa vidi stranicu 22.


Za radne korake brisanja vremenske faze vidi stranicu 23.

#### Podešavanje automatskog pogona (ako je potrebno)

Pritisnite sljedeće tipke:


1.  za »**vremenski program tople vode**«.


2.  za »**Automatski?**«, ako se »Automatski?« još nije pojavilo u prozorčiću.

3.  za potvrdu.



#### Podešavanje individualnog vremenskog programa


Pritisnite sljedeće tipke:


1.  za »**Vremenski program Topla voda**«.

4.  dok se »**1-7**« ne pojavi, ako za sve dane u tjednu želite podesiti jednake vremenske faze

##### **Uputa**

Ako podešavanja za vremenski program želite **prekinuti prijevremeno**, ponovno pritisnite tipku  i to potvrdite s .

2.  za »**Individualno?**«, ako se »Individualno?« još nije pojavilo u prozorčiću.

3.  za potvrdu.

Vrem. pro. top.voda

1-7

ili



## Trajno podesiti toplu vodu (nastavak)

5.  $\oplus/\ominus$  Pojavljuje se »**Pon**«, »**Uto**« itd., ako za prikazani dan u tjednu želite podesiti druge vremenske faze

Vrem. pro. top.voda  
Pon

### Uputa

Ako su za pojedine dane u tjednu podešene različite vremenske faze, i ako za sve dane u tjednu želite ponovno podesiti jednake vremenske faze, pritisnite tijekom prikaza »**1-7**«  $\oplus$ .

Sve vremenske faze se postavljaju u stanje isporuke.

6.  $\oplus$  za potvrdu; pojavljuje se »**Vrijeme grijanja tople vode 1**«.

### Uputa

Ako želite preskočiti jednu vremensku fazu, pritisnite tipku  $\oplus$ .

7.  $\oplus$  za potvrdu; pojavljuje se »**Vrijeme grijanja tople vode 1 uklj.**«.

8.  $\oplus/\ominus$  za početni trenutak vremena grijanja tople vode.

9.  $\oplus$  za potvrdu; pojavljuje se »**Vrijeme grijanja tople vode 1 isklj.**«.

10.  $\oplus/\ominus$  za završni trenutak faze tople vode.

11.  $\oplus$  za potvrdu; pojavljuje se »**Vrijeme grijanja tople vode 2 uklj.**«.

12. Za podešavanje početka i kraja vremena grijanja tople vode 2 do 4, postupiti kako je opisano u radnim koracima 8 do 11.

Ako želite izbrisati neku vremensku fazu, pritisnite sljedeće tipke:

1.  $\oplus$  za »**Vremenski program Topla voda**«.


2.  $\oplus$  dok se ne pojavi željeno »**Vrijeme grijanja tople vode isklj.**«.

3.  $\ominus$  dok se za završni trenutak ne pojavi prikaz »-:- : --«.


Vri.PTV 2 isklj.  
1-7 - - : - -

Podesiti toplu vodu


### Trajno podesiti toplu vodu (nastavak)

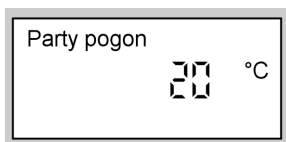
4.  za potvrdu, dok se ne pojavi podatak o temperaturi kotla.


### Podesiti toplu vodu samo za nekoliko sati


Sljedećom funkcijom možete pripremati potrošnu toplu vodu nekoliko sati bez trajne promjene podešenja regulacije. Za to odaberite »Party pogon« . Tokom party pogona cirkulacijska crpka radi te slijedi grijanje prostora s party temperaturom. Ako ne želite grijanje prostora (npr. ljeti), podesite party temperaturu na 4 °C.

Pritisnite sljedeće tipke:


1.  za »Party pogon«; vrijednost party temperature svjetluca.




2.  za željenu vrijednost temperature, ako želite promijeniti temperaturu prostora.

3.  za potvrdu; vrijednost temperature više ne svjetluca i ista je memorirana.



#### Završavanje party pogona

- Party pogon završava automatski sa sljedećim prebacivanjem na grijanje prostora s normalnom temperaturom prostora, najkasnije nakon 8 sati.
- Ako party pogon želite završiti prijevremeno, pritisnite ponovno tipku ; osvjetljenje tipki se gasi.

### Jednokratno podesiti toplu vodu

Sljedećom funkcijom možete jednokratno aktivirati potrošnu toplu vodu bez trajne promjene podešenja regulacije. Za to odaberite »Party pogon« .

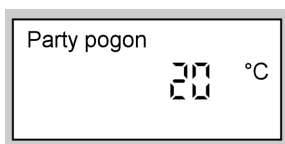
#### Preduvjeti:



- Ne tijekom »Pogon za isključivanje«  i ne tijekom »Program godišnjeg odmora« .
- Temperatura potrošne tople vode se mora nalaziti ispod podešene zadane vrijednosti (vidi stranicu 20)

### Jednokratno podesiti toplu vodu (nastavak)

Pritisnite sljedeće tipke:

1.  za »Party pogon«.





2.  za potvrdu; počinje priprema potrošne tople vode.
3. Nakon ca. 10 s pritisnite još jednom tipku ; osvjetljenje tipki se gasi.

Daljnja podešavanja

## Podešavanje/promjena vremena


Vrijeme i datum su tvornički podešeni i mogu se promijeniti ručno.

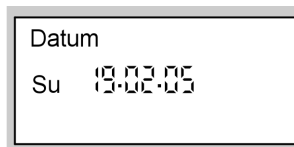
Pritisnite sljedeće tipke:


1.  za »**Točno vrijeme**«.
2.  za željeno točno vrijeme.



3.  za potvrdu; pojavljuje se »**Datum**«.


4.  za željeni datum.




5.  za potvrdu.

## Podešavanje jezika


Pritisnite sljedeće tipke:

1.  pojavljuje se »**Vanjska temperatura**«.



2.  za željeni jezik.





3.  za potvrdu.

## Promijena ponašanja grijanja kotla za grijanje

Ponašanje grijanja možete promijeniti, ako temperatura prostora duže vrijeme ne odgovara Vašim željama.

Na ponašanje grijanja možete utjecati promjenom nagiba i nivoa karakteristike grijanja. Poblje informacije o karakteristici grijanja nalaze se na stranici 28.

Promatrajte promijenjeno ponašanje grijanja nekoliko dana (pričekati veću promjenu meteorološkog vremena) prije nego podešavanja opet promijenite.

Kratkotrajne promjene temperature prostora poduzeti okretnim gumbom  (vidi stranicu 14) ili tipkom  (vidi stranicu 15).

## Promijena ponašanja grijanja kotla za grijanje (nastavak)

### Promijena nagiba i nivoa

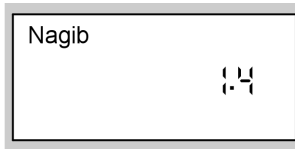
Kao pomoć pri podešavanju koristite tablicu na stranici 27.

Pritisnite sljedeće tipke:

3.  $\oplus/\ominus$  za odabranu vrijednost.

1.  $\boxtimes$  za »Nagib«

4.  $\odot$  za potvrdu.

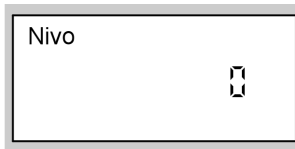


#### Uputa

Previsoko ili prenisko podešenje nagiba ili nivoa ne uzrokuje štete na instalaciji grijanja.

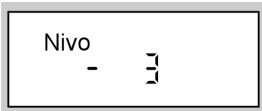


ili

2.  $\boxtimes$  za »Nivo«.



Ponašanje grijanja	Mjera	Primjer
Stambeni prostor je u <b>hladnom dobu godine prehladan</b>	Postavite <b>nagib</b> karakteristike grijanja na <b>sljedeću višu</b> vrijednost (npr. 1,5)	
Stambeni prostor je u <b>hladnom dobu godine pretopao</b>	Postavite <b>nagib</b> karakteristike grijanja na <b>sljedeću nižu</b> vrijednost (npr. 1,3)	
Stambeni prostor je u <b>prijelazno vrijeme</b> i u <b>hladnom dobu godine prehladan</b>	Postavite <b>nivo</b> karakteristike grijanja na <b>višu</b> vrijednost (npr. +3 K)	

## Promijena ponašanja grijanja kotla za grijanje (nastavak)

Ponašanje grijanja	Mjera	Primjer
Stambeni prostor je u <b>prijelazno vrijeme</b> i u <b>hladnom dobu godine pretopao</b>	Postavite <b>nivo</b> karakteristike grijanja na <b>nižu</b> vrijednost (npr. - 3 K)	
Stambeni prostor je u <b>prijelazno vrijeme prehladan</b> , ali u hladnom dobu godine dovoljno topao	Postavite <b>nagib</b> karakteristike grijanja na <b>sljedeću nižu</b> vrijednost, a <b>nivo</b> na <b>višu</b> vrijednost.	
Stambeni prostor je u <b>prijelazno vrijeme pretopao</b> , ali u hladnom dobu godine dovoljno topao	Postavite <b>nagib</b> karakteristike grijanja na <b>sljedeću višu</b> vrijednost, a <b>nivo</b> na <b>nižu</b> vrijednost.	

## Za tehnički zainteresirane korisnike instalacije

Karakteristike grijanja prikazuju vezu između vanjske temperature i temperature vode u kotlu, odn. temperature polaznog voda. Pojednostavljeno rečeno: što je niža vanjska temperatura, to je viša temperatura kotlovske vode odn. temperatura polaznog voda.

Prikazane karakteristike grijanja vrijede kod sljedećih podešavanja:

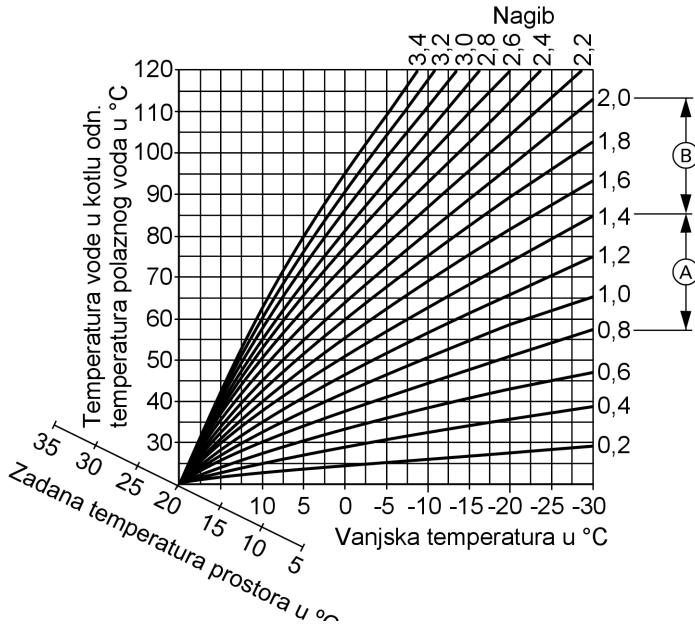
- Nivo karakteristike grijanja = 0

Kod nekog drugog podešenja nivoa, karakteristike se pomiču paralelno u okomitom smjeru.

- Normalna temperatura prostora = ca. 20 °C

U stanju isporuke podešeno je: nagib = 1,4, a nivo = 0.

**Promijena ponašanja grijanja kotla za grijanje (nastavak)**



(A) Niskotemperaturno grijanje



(B) Instalacija grijanja s temperaturom vode u kotlu preko 75 °C

**Primjer**

- Kuća u zaštićenom položaju koja je dobro toplinski izolirana (kod grijanja preko radijatora): Nagib = 1,2
- Kuća u slobodnom položaju sa starijom instalacijom grijanja (kod grijanja preko radijatora): Nagib = 1,6


Daljnja podešavanja

### **Podešavanje kontrasta na prozorčiću**

Pritisnite tipku  i istovremeno pod-  
esite kontrast preko tipki  odn. .

### **Ponovno uspostavljanje osnovnog podešavanja**

Imate mogućnost istovremenog  
postavljanja svih promijenjenih vrijed-  
nost za krug grijanja nazad u tvor-  
ničko stanje osnovnog podešavanja.

Za to pritisnite tipku .

## Upitati temperature

Ovisno o priključenim komponentama i poduzetim podešenjima možete upitati trenutne temperature i pogonska stanja.

Pritisnite sljedeće tipke:

1. **i** za »**Vanjsku temperatura**«.

2. **+/-** za daljnje upite u listi.

3. **OK** za završetak upita.



Redoslijed temperatura i pogonskih stanja koja se mogu upitati:

- **Br. sudionika** – u spoju s drugim regulacijama.
- **Program godišnjeg odmora** – ako je unešen
- **Dan odlaska**
- **Dan povratka**
- **Vanjska temperatura**
- **Temperatura kotla**
- **Temperatura dimnih plinova** – ako je priključen osjetnik temperature dimnih plinova
- **Osjetnik 17A** – ako je priključen osjetnik
- **Osjetnik 17B** – ako je priključen osjetnik
- **Temperatura PTV** – Temperatura potrošne tople vode
- **Temperatura PTV 1** – temperatura potrošne tople vode, ako su priključena 2 osjetnika temperature spremnika
- **Temperatura PTV 2** – temperatura potrošne tople vode, ako su priključena 2 osjetnika temperature spremnika
- **Normalna temp. prostora** – zadana vrijednost
- **Temperatura prostora** – stvarna vrijednost, ako je priključeno daljinsko upravljanje
- **Solarna temp. PTV** – Temperatura potrošne tople vode kod solarnog pogona
- **Temp. kolektora** – u spoju sa solarnom instalacijom
- **Plamenik\*1** – pogonski sati plamenika
- **Plamenik 1.st.** – pogonski sati plamenika na 1. stupnju
- **Plamenik 2.st.** – pogonski sati plamenika na 2. stupnju
- **Startovi plamenika\*1**
- **Potrošnja\*1** – potrošnja goriva, ako je od specijalizirane firme za grijanje provedeno odgovarajuće podešavanje
- **Solarna energija** - prikaz u kWh, u spoju sa solarnom instalacijom
- **Vrijeme**
- **Datum**

\*1 Za postavljanje natrag na »0«: pritisnuti tipku **↩** i potvrditi sa **OK**.







Mogućnosti upita



### Upitati temperature (nastavak)

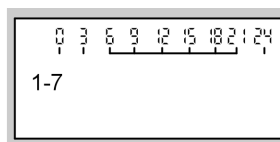
- Plamenik uklj./isklj.
- Plamenik 1.st. uklj./isklj.
- Plamenik 2.st. uklj./isklj.
- Izlaz 20 uklj./isklj.
- Izlaz 29 uklj./isklj.
- Izlaz 52 otv./zatv.
  - 0  $\hat{=}$  Zatv.
  - 1 do 99 (%)
  - 100  $\hat{=}$  Otv.
- Crpka spremnika uklj./isklj.
- Cirk. crpka uklj./isklj. – cirkulacijska crpka
- Solarna crpka uklj./isklj. – u spoju sa solarnom instalacijom
- Solarna crpka ...h – pogonski sati crpke solarnog kruga, u spoju sa solarnom instalacijom
- Jezik

### Upitati vremenske programe

Pritisnite sljedeće tipke:

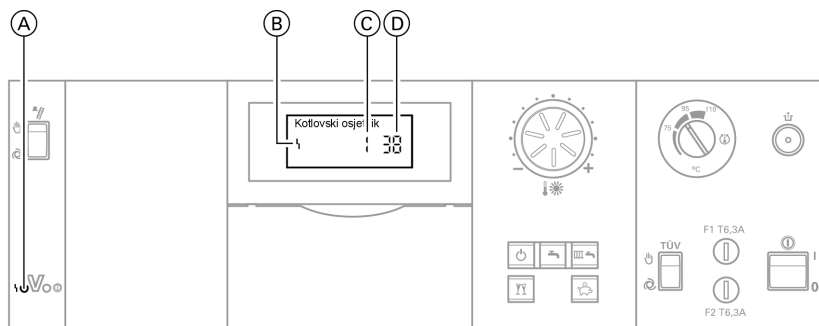
1.  +  za vremenski program Grijanje i topla voda ili
2.  +  za vremenski program Topla voda. ili

3.  +  za vremenski program cirkulacijske crpke istovremeno držati pritisnutim, podešene vremenske faze se pojavljuju na satnoj liniji.



4. Ako želite promijeniti vremenske programe, vidi stranicu 15 i 21.

## Upit prikaza smetnje



- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| (A) Prikaz smetnje | (C) Broj smetnje |
| (B) Simbol smetnje | (D) Kôd smetnje  |

Ako na Vašoj instalaciji grijanja postoji smetnja, ista će se prikazati u prozorčiću, te svjetlucanjem crvenog prikaza smetnje. Možete sami pročitati kôd smetnje u prikaznom prozorčiću i isti navesti specijaliziranoj firmi za grijanje. Time stručnjaku za grijanje omogućujete bolju pripremu i u datom slučaju štedite dodatne putne troškove.

Pritisnite sljedeće tipke:

1. **i** za pronalaženje kvarova.
2. **+/-** za prikaz daljnjih kodova smetnje, u slučaju da postoji više smetnji.
3. **OK** za »Potvrdu« svih dojava smetnji.
4. **+/-** za »Da« ili »Ne«. Sa »Potvrditi? Da« potvrđujete, da ste smetnju opazili.

5. **OK** za potvrdu.

Kako bi se ponovo pozvale potvrđene dojave smetnje, pritisnite sljedeće tipke:

1. **OK** oko 2 s.
2. **+/-** za potvrđenu smetnju.

### Uputa

*Ako se smetnja ne otkloni, u 7.00 sati sljedećeg dana dojava smetnje se ponovno pojavljuje.*


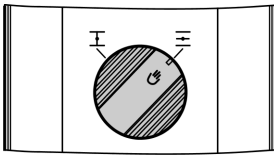
*Crveni prikaz smetnje svjetluca tako dugo, dok se smetnja ne otkloni.*

Što se mora učiniti?





## Prostorije prehladne

Uzrok	Uklanjanje
Instalacija grijanja je isključena, prikaz pogona (zeleno) je isključen	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Uključite mrežnu sklopku »Ⓢ« (vidi stranicu 10)</li><li>■ Uključite glavnu sklopku, ako postoji (izvan kotlovnice)</li><li>■ Ispitajte osigurač u razdjeljivanju strujnih krugova (kućni osigurač)</li></ul>
Regulacija je krivo podešena	Ispitajte i korigirajte po potrebi podešenja: <ul style="list-style-type: none"><li>■ Krug grijanja mora biti uključen (vidi stranicu 14)</li><li>■ Temperatura prostora (vidi stranicu 14)</li><li>■ Točno vrijeme (vidi stranicu 26)</li><li>■ Ponašanje grijanja kotla za grijanje (vidi stranicu 27)</li></ul>
Samo kod pogona sa spremnikom tople vode: Prednost pripreme potrošne tople vode (☞☞ na prozorčiću)	Pričekati dok se spremnik tople vode ne ugrije (☞ se gasi na prozorčiću)
Nedostaje goriva	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kod ulja/tekućeg plina: Ispitajte zalihu goriva i naručite ga po potrebi</li><li>■ Kod zemnog plina: Otvorite plinsku slavinu ili raspitajte se po potrebi kod distributera plinom</li></ul>
Smetnja na regulaciji: »Smetnja« se pojavljuje u prikaznom prozorčiću i crveni prikaz smetnje svjetluca (vidi stranicu 33)	Provjerite vrstu smetnje (vidi stranicu 33) i obavijestite specijaliziranu firmu za grijanje
Pogrešan start plamenika: »Smetnja« se pojavljuje u prozorčiću, crveni prikaz smetnje regulacije svjetluca (vidi stranicu 33) i lampica za prikaz smetnje na plameniku svijetli crveno	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kod plamenika s ventilatorom: Pritisnite deblokirni gumb na poklopcu plamenika</li><li>■ Kod atmosferskog plamenika: Pritisnite deblokirni gumb na prednjem limu kotla za grijanje</li></ul> Ako se plamenik ponovo ne uključuje, kontaktirajte specijaliziranu firmu za grijanje

**Prostorije prehladne (nastavak)**

<b>Uzrok</b>	<b>Uklanjanje</b>
Kombinirana naprava za dodatni zrak Vitoair u kvaru	<p>Obavijestite dotičnu specijaliziranu firmu za grijanje.</p> <p>Vitoair prebaciti na ručni pogon: Pritisnite okretni gumb na motoru i okrenite ga preko položaja »« do graničnika.</p> 

**Prostorije pretople**





<b>Uzrok</b>	<b>Uklanjanje</b>
Regulacija je krivo podešena	<p>Ispitajte i korigirajte po potrebi podešavanja:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Temperatura prostora (vidi stranicu 14)</li> <li>■ Točno vrijeme (vidi stranicu 26)</li> <li>■ Ponašanje grijanja kotla za grijanje (vidi stranicu 27)</li> </ul>
Smetnja na regulaciji ili osjetnik vanjske temperature ili osjetnik temperature kotla u kvaru: » <b>Smetnja</b> « se pojavljuje u prikaznom prozorčiću, crveni prikaz smetnje svjetluca (vidi stranicu 33)	<p>Provjerite vrstu smetnje (vidi stranicu 33) i obavijestite specijaliziranu firmu za grijanje</p>
Ispitna sklopka za dimnjačara »  « stoji na »  «	<p>Postaviti ispitnu sklopku za dimnjačara »« na »« (vidi stranicu 8)</p>

Što se mora učiniti?

## Nema tople vode

Uzrok	Uklanjanje
Instalacija grijanja je isključena, prikaz pogona (zeleno) je isključen	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Uključite mrežnu sklopku »Ⓢ« (vidi stranicu 10)</li><li>■ Uključite glavnu sklopku, ako postoji (izvan kotlovnice)</li><li>■ Ispitajte osigurač u razdjeljivanju strujnih krugova (kućni osigurač)</li></ul>
Regulacija je krivo podešena	Ispitajte i korigirajte po potrebi podešenja: <ul style="list-style-type: none"><li>■ Priprema potrošne tople vode mora biti uključena (vidi stranicu 20)</li><li>■ Temperatura potrošne tople vode (vidi stranicu 20)</li><li>■ Točno vrijeme (vidi stranicu 26)</li></ul>
Nedostaje goriva	Vidi stranicu 34
Smetnja na regulaciji: »Smetnja« se pojavljuje u prikaznom prozorčiću i crveni prikaz smetnje svjetluca (vidi stranicu 33)	Provjerite vrstu smetnje (vidi stranicu 33) i obavijestite specijaliziranu firmu za grijanje
Pogrešan start plamenika: »Smetnja« se pojavljuje u prozorčiću, crveni prikaz smetnje regulacije svjetluca (vidi stranicu 33) i lampica za prikaz smetnje na plameniku svijetli crveno	Vidi stranicu 34
Kombinirana naprava za dodatni zrak Vitoair u kvaru	Vidi stranicu 35
Cirkulacijska crpka za grijanje spremnika PTV-a u kvaru	Obavijestite dotičnu specijaliziranu firmu za grijanje

**Topla voda prevruća**

Uzrok	Uklanjanje
Regulacija je krivo podešena	Ispitajte i korigirajte po potrebi temperaturu tople vode (vidi stranicu 20)
Greška osjetnika	Obavijestite dotičnu specijaliziranu firmu za grijanje
Ispitna sklopka za dimnjačara »  « stoji na »  «	Postaviti ispitnu sklopku za dimnjačara »  « na »  « (vidi stranicu 8)

**U prozorčiću svjetluca dojava »Smetnja«**

Uzrok	Uklanjanje
Smetnja na instalaciji grijanja	Provjerite vrstu smetnje (vidi stranicu 33) i obavijestite specijaliziranu firmu za grijanje

**»Održavanje« se pojavljuje na prozorčiću**

Uzrok	Uklanjanje
Vremenski trenutak za održavanje je dostignut	Ovlastite specijaliziranu firmu za grijanje za provođenje radova na održavanju

**»Daljinsko upravljanje« se prikazuje na prozorčiću**

Uzrok	Uklanjanje
Na krug grijanja je priključeno daljinsko upravljanje	Podešavanja odn. upite morate poduzeti na daljinskom upravljanju (vidi posebnu uputu za upotrebu)

Što se mora učiniti?

### »Vanj. priključivanje« se pojavljuje na prozorčiću

Uzrok	Uklanjanje
Pogonski program podešen na regulaciji uključuje se preko vanjskog uključnog uređaja	Uklanjanje nije potrebno. Prebacivanje pogonskog programa je definirano putem ručnog podešavanja.

### »Bez funkcije« se prikazuje na prozorčiću

Uzrok	Uklanjanje
Tipka koju ste pritisnuli je bez funkcije ili je funkcija podesiva samo na Vašem daljinskom upravljanju	—

## Narudžba lož ulja

### Aditivi za lož ulje

Aditivi za lož ulje su dodaci sa sljedećim svojstvima:

- poboljšavaju stabilnost uskladištenja goriva
- povisuju termičku stabilnost goriva
- smanjuju širenje mirisa prilikom punjenja gorivom



#### **Pozor**

Dodaci za lož ulje mogu stvarati ostatke i tako ugroziti siguran pogon.

Nije dozvoljeno korištenje dodaka za lož ulje koji kod sagorijevanja ostavljaju ostatke.

### Poboljšivač izgaranja

Poboljšivači izgaranja su dodaci koji optimiraju izgaranje lož ulja. Poboljšivači izgaranja kod uljnih plamenika tvrtke Viessmann nisu potrebni budući da isti rade eficientno i s malim udjelom štetnih tvari.



#### **Pozor**

Poboljšivači izgaranja mogu stvarati ostatke i tako ugroziti siguran pogon.

Nije dozvoljeno korištenje poboljšivača izgaranja koji kod izgaranja ostavljaju ostatke.

### Biološka goriva

Biološka goriva se proizvode iz biljnih ulja, npr. suncokret ili repica.



#### **Pozor**

Biološka goriva mogu dovesti do šteta na uljnom plameniku tvrtke Viessmann.

Njihovo korištenje nije dozvoljeno.

Kod mogućih pitanja obratite se Vašem isporučitelju lož ulja.

## Čišćenje

Uređaji se mogu očistiti sa običnim kućnim sredstvom za čišćenje (ne koristiti sredstva za ribanje).

## Inspekcija i održavanje

Inspekciju i održavanje instalacija grijanja propisuje Odredba o uštedi energije DIN 4755, DIN 4756, DIN 1988-8 i EN 806.

Redovito održavanje jamči nesmetani, energetske štedljiv i ekološki pogon grijanja. Stoga s Vašom specijaliziranom firmom za grijanje sklopite ugovor o inspekciji i održavanju.

### Kotloao za grijanje

Povećanjem stupnja onečišćenja kotla povećava se temperatura dimnog plina, a time i gubitak energije. Stoga se svaki kotao za grijanje mora čistiti jednom godišnje.

### Spremnik tople vode (ako postoji)

DIN 1988-8 i EN 806 propisuju da se najkasnije dvije godine nakon puštanja u pogon, a onda po potrebi, mora provoditi održavanje ili čišćenje.

Unutarnje čišćenje spremnika tople vode uključujući priključke pitke vode smije provesti samo specijalizirana firma za grijanje.

Ako se u dovodu hladne vode spremnika tople vode nalazi uređaj za pripremu vode (npr. zapornica ili modifikacijski uređaj), punjenje se mora pravovremeno obnavljati.

Molimo Vas da pri tome obratite pozornost na podatke proizvođača.

Dodatno kod Vitocell 100:

Za ispitivanje potrošne anode preporučamo godišnju provjeru funkcije od strane specijalizirane firme za grijanje. Provjera funkcije anode može uslijediti bez prekida pogona. Specijalizirana firma za grijanje mjeri zaštitnu struju ispitnim uređajem za anode.

## **Inspekcija i održavanje** (nastavak)

### **Sigurnosni ventil (spremnik tople vode)**

Korisnik ili specijalizirana firma provjerava spremnost na pogon sigurnosnog ventila propuhivanjem svake pola godine. Postoji opasnost onečišćenja na sjedištima ventila (vidi uputu proizvođača ventila).

### **Filtar pitke vode (ako postoji)**

Iz higijenskih razloga:

- Kod filtra s nepovratnim ispiranjem obnoviti filtarski uložak svakih 6 mjeseci (vizualna kontrola svaka 2 mjeseca)
- Kod filtara s povratnim ispiranjem ispirati ih svaka 2 mjeseca.

## Kazalo

<b>A</b>	
Aditivi za lož ulje .....	39
Automatski pogon .....	21, 22
<b>B</b>	
Biološka goriva .....	39
Brisanje vremenskih faza	
■ Cirkulacijska crpka .....	23
■ Grijanje prostora .....	16
■ Topla voda .....	23
<b>C</b>	
Cirkulacijska crpka .....	21
Cirkulacijske crpke .....	10
<b>Č</b>	
Čišćenje .....	40
<b>C</b>	
Crpka kruga grijanja .....	9, 12
Crpka spremnika .....	9, 13
<b>D</b>	
Daljinsko upravljanje .....	7, 37
<b>F</b>	
Filtar pitke vode .....	41
<b>G</b>	
Gdje poslužujete .....	7
Godišnji odmor .....	17
Grijanje i topla voda .....	6, 8
<b>I</b>	
Individualni vremenski programi .....	15, 21
Inspekcija .....	40
Isključenje instalacije .....	10
Isključenje instalacije grijanja .....	10
Isključenje kruga grijanja .....	12
Isključenje programa Grijanje prostora .....	12
Isključenje programa Grijanje/topla voda .....	12
Isključenje programa Topla voda .....	12
Isključenje tople vode .....	12
Isključenje uređaja .....	10
Ispitna sklopka za dimnjačara .....	8
<b>J</b>	
Jednokratna priprema potrošne tople vode .....	24
<b>K</b>	
Karakteristika grijanja .....	8
Karakteristika grijanja	
■ Objašnjenje .....	28
■ Promijena nagiba .....	27
■ Promijena nivoa .....	27
<b>L</b>	
Lampice (diode) .....	8, 10, 11
Ljetni pogon (samo topla voda) .....	12
<b>M</b>	
Manometar .....	10
Mrežna sklopka .....	8, 10, 11
<b>N</b>	
Narudžba lož ulja .....	39
Narudžba ulja .....	39
Nestanak struje .....	6
Normalna temperatura prostora .....	6, 8, 14

**Kazalo** (nastavak)

<b>O</b>	
Održavanje .....	40
Opslužna jedinica .....	7
Opslužni elementi .....	8
Osigurači .....	8
Osnovno podešavanje .....	6, 8, 30
<b>P</b>	
Party pogon u spoju s pripremom tople vode .....	24
Party pogon	
■ podešavanje .....	19
■ završavanje .....	19
Plamenik .....	9
Plinska slavina .....	10, 11
Poboljšivač izgaranja .....	39
Podešavanje pripreme potrošne tople vode .....	20
Podešavanje programa .....	15, 21
Podešavanje vremena uključivanja .....	15, 21
Podešavanje vremenskog programa	
■ za pripremu potrošne tople vode .....	22
Podešavanje/promjena datuma .....	26
Podešavanje/promjena vremena .....	26
Pogon za isključivanje .....	10, 12
Pogreška (smetnja) .....	37
Ponovno puštanje u pogon .....	10
Potvrditi dojavu smetnje .....	33
Prebacivanje pogonskog programa .....	38
Prijava o završetku radova .....	6
Prijelazno vrijeme (grijanje/topla voda) .....	11
Prijemnik radio sata .....	9
Prikaz održavanja .....	37
Prikaz pogona .....	8, 10, 11
Prikaz smetnje .....	8, 33, 37
Prikazni elementi .....	8
Priprema PTV-a .....	6
Program godišnjeg odmora	
■ podešavanje .....	17
■ završavanje .....	18
Promijena nagiba .....	27
Promijena nivoa .....	27
Promijena ponašanja grijanja .....	26
Promjena temperatura .....	14
Promjena temperature prostora .....	14
Promjena vremena grijanja .....	15
Pronalaženja kvarova .....	33
Prvo puštanje u pogon .....	6
Puštanje regulacije u pogon .....	10
Puštanje u pogon .....	6, 10
<b>R</b>	
Radovi održavanja .....	40
Reducirana temperatura prostora 6, 8, .....	15
Regulator temperature .....	8
<b>S</b>	
Sigurnosni ventil .....	41
Simboli u prozorčiću .....	9
Spremnik tople vode .....	40
Stavljanje instalacije izvan pogona .....	10
Stavljanje izvan pogona .....	10
Štedni pogon	
■ podešavanje .....	18
■ završavanje .....	19
Štednja energije .....	17, 18
Što učiniti? .....	34
<b>T</b>	
Temperatura potrošne tople vode	
■ podešavanje/promijena .....	20
■ upit .....	31
Tipka za tehnički pregled (TÜV) .....	8
Tvorničko predpodešenje .....	6

## Kazalo

### Kazalo (nastavak)

#### U

Ugovor o održavanju .....	40
Uklanjanje smetnje .....	34
Uključenje instalacije .....	10
Uključenje instalacije grijanja .....	10
Uključenje kruga grijanja .....	11
Uključenje programa Grijanje prostora 11	
Uključenje programa Grijanje/topla voda .....	11
Uključenje programa Topla voda ... 11, .....	12
Uključenje uređaja .....	10
Upit informacija .....	31
Upit pogonskih stanja .....	31
Upit stvarnih temperatura .....	31
Upit temperatura .....	31
Upit temperatura i pogonskih stanja .. .....	31

#### V

Vanjsko priključivanje .....	38
Vremenski program	
■ upit .....	32
■ za cirkulacijsku crpku .....	6, 8, 21
■ za grijanje prostora .....	6, 8, 15
■ za pripremu PTV-a .....	6, 8

#### Z

Zaštita od smrzavanja ....	6, 11, 12, 13
Zimski pogon (grijanje/topla voda) ..	11





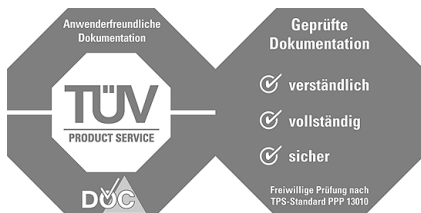


## Uputa o važnosti

Za instalacije grijanja s kotlom za grijanje, spremnikom PTV-a i Vitotronic 200, tip GW1

Br. narudž. 7187 097

## Certifikat



## Vaš kontakt

Za popratna pitanja ili radove održavanja i popravaka Vaše instalacije obratite se Vašoj specijaliziranoj firmi za grijanje. Specijaliziranu firmu za grijanje u Vašoj blizini naći ćete npr. pod adresom [www.viessmann.com](http://www.viessmann.com) na Internetu.

Viessmann d.o.o. HRVATSKA  
Dr. Luje Naletilića 29  
HR-10020 Zagreb  
Telefon: 0 03 85-1-65 93-650  
Telefax: 0 03 85-1-65 46-793  
[www.viessmann.com](http://www.viessmann.com)

Tiskano na ekološkom papiru,  
izbijeljenom bez klora

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene!  
5577 491 HR